

The continuation of the discussion was adjourned to the next meeting.

The meeting rose at 5.50 p.m.

NINTH PLENARY MEETING

Wednesday, 16 January 1946, at 10.30 a.m.

CONTENTS

21. Discussion of the Report of the Preparatory Commission (*continuation*)
- Speeches by Mr. Guerrero (El Salvador), Mr. Albornoz (Ecuador), and Mr. Lie (Norway)..... 137
- President: Mr. P.-H. SPAAK (Belgium).

21. DISCUSSION OF THE REPORT OF THE PREPARATORY COMMISSION (*continuation*)

The PRESIDENT (*Translation from the French*): We will proceed with the general discussion of the Report of the Preparatory Commission.

I call upon Mr. Guerrero, representative of El Salvador.

Mr. GUERRERO (El Salvador) (*Translation from the French*): After having taken part in the work of the first Assembly of the League of Nations, in 1920, I now have the rare honour of addressing the first General Assembly of the United Nations. After a lapse of a quarter of a century, men of good will, burdened with the same cares and inspired by the same feelings, are coming together again. Unfortunately, the enterprise begun in 1920 did not prove effective and so now a further attempt is to be made to save mankind from the horrors of war.

When I recall the year 1920, I cannot help remembering how confident and hopeful we were when we set to work during the first Assembly provided for by the Covenant of the League of Nations. Admittedly, the Covenant was not perfect. During the process of giving shape and form to the brilliant idea of its author, that idea underwent profound modifications. Nevertheless, the Covenant laid down in its Preamble the essential principles of international morality which are to-day and always will remain the foundations on which the life of the family of nations is built.

The society of nations provided for by the Covenant was intended to guarantee the political independence and territorial integrity of States. Its members undertook to bring their international relations into the open, to base these relations on justice and honour, to follow strictly the precepts of international law and to respect all treaty obligations.

What could have been finer than these promises as an assurance of a better future for the peoples? You know what happened. The forces of evil were brought into play, and man in his weakness was found to be unable to arrest their progress. Neither the letter nor the spirit of the Covenant was applied. From that moment, the fate of the League of Nations was sealed.

And yet, the world is indebted to the League for the greatest achievement in the sphere of

La suite de la discussion est renvoyée à la séance suivante.

La séance est levée à 17 h. 50.

NEUVIEME SEANCE PLENIERE

Mercredi 16 janvier 1946 à 10 h. 30.

TABLE DES MATIERES

21. Discussion du Rapport de la Commission préparatoire (*suite*)
- Discours de M. Guerrero (Salvador), de M. Albornoz (Equateur) et de M. Lie (Norvège)..... 137
- Président: M. P.-H. SPAAK (Belgique).

21. DISCUSSION DU RAPPORT DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE (*suite*)

Le PRÉSIDENT: L'ordre du jour appelle la suite de la discussion générale du Rapport de la Commission préparatoire.

La parole est à M. Guerrero, représentant du Salvador.

M. GUERRERO (Salvador): Celui qui a l'honneur de vous adresser la parole a le rare privilège, après avoir participé, en 1920, aux travaux de la première Assemblée de la Société des Nations, de prendre part aujourd'hui à la première Assemblée générale des Nations Unies. A un quart de siècle de distance, des hommes de bonne volonté se rassemblent de nouveau, sous le poids de la même préoccupation et animés d'un même sentiment. L'œuvre qu'ils ont commencée en 1920 s'est malheureusement révélée inefficace et ils essaient, une fois encore, de préserver l'humanité des horreurs de la guerre.

En évoquant la date de 1920, je ne saurais oublier dans quelle ambiance de confiance et d'espoir nous avons abordé les travaux de la première Assemblée prévue par le Pacte de la Société des Nations. Certes, ce Pacte n'était pas parfait. Au cours de son élaboration, la géniale idée de son auteur avait été sensiblement déformée. Cependant, il consacrait dans son Préambule les principes essentiels de morale internationale qui sont et resteront toujours à la base de la vie en commun des peuples.

L'association de nations que le Pacte prévoyait devait garantir l'indépendance politique et l'intégrité territoriale des Etats. Ses membres s'engageaient à entretenir au grand jour leurs relations internationales, assises sur la justice et l'honneur, à observer rigoureusement les prescriptions du droit international et à respecter toutes les obligations insérées dans les traités.

Quoi de plus beau que ces promesses pour rassurer les peuples et leur garantir un avenir meilleur? Vous connaissez la suite. Les forces du mal se mirent en mouvement et la faiblesse des hommes se révéla incapable de les arrêter. Le Pacte ne fut appliqué ni dans sa lettre, ni dans son esprit. Dès lors, le sort de la Société des Nations était définitivement réglé.

Le monde lui est cependant redevable du plus grand progrès réalisé dans le domaine de la juri-

international law. The Permanent Court of International Justice, brought into being by the League's initiative, fulfilled its task; and the results attained during its existence have already become part of the conscience of nations.

To-day the international organization of the United Nations fills the peoples with new hope. Two of the greatest Powers in the world, missing at the Assembly of 1920, have been here with us since the beginning ready to do their share in the work of maintaining peace: the United States of America, with which all the nations of the American hemisphere are closely linked, and the Union of Soviet Socialist Republics, without whose support a stable international order is unthinkable.

One decisive question, however, remains to be answered, and on it depends the success or failure of this new experiment: will the men of tomorrow be able to escape relapsing into former errors? If this misfortune is to be avoided and if the peoples' last hope is not to be deceived, the work of the United Nations will have to be carried on at all times in an atmosphere of mutual understanding and trust, and, above all, the nations will have to learn to put the common good before selfish aims. Only if these conditions are complied with will the United Nations be in a position to answer the appeal of humanity, a humanity worn out with suffering and weary of hoping; thus alone will the nations be able to fulfil the task entrusted to them by the San Francisco Charter.

These few thoughts, humbly brought to the notice of the Assembly in its wisdom, are entirely personal.

I should add that at their request, by which I feel greatly honoured, I am speaking here also on behalf of the delegations of Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama. In the name of five delegations, therefore, I should like to thank His Majesty the King, the Government of the United Kingdom, and this metropolis which stood its test so heroically, for the great welcome they have given us. We also heartily congratulate the Preparatory Commission, its President and its Executive Secretary on their work in preparing the task of the General Assembly.

These five Central American nations contribute of their best to the United Nations; they bring love of peace, faith in the moral values which should govern international relations, loyalty to the principles laid down in the San Francisco Charter, and, lastly, the solemn undertaking to take an active share in any work destined to relieve the suffering of man.

The PRESIDENT (*Translation from the French*): I call upon Mr. Alborno, representative of Ecuador.

MR. ALBORNOZ (Ecuador) (*Translation from the Spanish*): From time to time in the history of mankind, after inhuman and merciless wars, groups of men of good-will have met together to seek the best means of establishing and maintaining the peace and security of the nations.

La Cour permanente de Justice internationale, créée sur son initiative, s'est acquittée de sa tâche et l'œuvre qu'elle a accomplie au cours de son existence s'est déjà imposée à la conscience des peuples.

Aujourd'hui l'organisation internationale des Nations Unies apporte aux peuples des espoirs nouveaux. Deux des plus grandes Puissances du monde, absentes de l'Assemblée de 1920, sont ici depuis la première heure, disposées à collaborer au maintien de la paix: les États-Unis d'Amérique, auxquels sont étroitement attachés tous les peuples de l'hémisphère américain, et l'Union des Républiques socialistes soviétiques, dont le concours est indispensable pour garantir un ordre international stable.

Il y a cependant une question qui reste réservée à l'avenir, une grave question de laquelle dépend le succès ou l'insuccès de la nouvelle expérience: celle de savoir si les hommes de demain sauront éviter de retomber dans les anciennes erreurs. Pour écarter ce malheur et ne pas trahir le dernier espoir des peuples, il faudra que l'effort des Nations Unies puisse se poursuivre toujours dans une atmosphère de compréhension mutuelle, de confiance réciproque et surtout, qu'elles sachent subordonner leur propre intérêt à l'intérêt collectif. C'est à ces seules conditions que les Nations Unies seront en mesure de répondre utilement à l'appel d'une humanité lasse de souffrir et d'espérer, et qu'elles pourront s'acquitter de la tâche que la Charte de San Francisco leur a confiée.

Ces quelques réflexions que je me suis permis de livrer à la sagesse de l'Assemblée sont d'ordre exclusivement personnel.

Permettez-moi maintenant de vous dire que les délégations de Guatemala, du Honduras, de Nicaragua et de Panama m'ont fait l'insigne honneur de me confier le mandat de parler en leur nom. C'est donc au nom de cinq délégations que je tiens à exprimer notre vive reconnaissance à Sa Majesté le Roi, au Gouvernement du Royaume-Uni et à cette capitale martyre, pour l'accueil qu'ils ont bien voulu nous réserver. Nous adressons aussi nos plus chaleureuses félicitations à la Commission préparatoire, à son Président et à son Secrétaire exécutif pour le travail qu'ils ont effectué en vue de préparer la tâche de notre Assemblée générale.

Ces cinq nations de l'Amérique Centrale apportent aux Nations Unies tout ce qu'elles possèdent de mieux: leur amour pour la paix, leur foi dans les valeurs morales qui doivent régir les rapports internationaux, leur attachement aux principes consacrés dans la Charte de San-Francisco et, enfin, l'assurance formelle de coopérer à toute œuvre destinée à soulager les souffrances humaines.

Le PRÉSIDENT: La parole est à M. Alborno, représentant de l'Équateur.

M. ALBORNOZ (Equateur) (*Traduction de l'espagnol*): A certains moments de l'histoire de l'humanité, après des guerres sanglantes et implacables, des groupes d'hommes de bonne volonté se sont réunis pour rechercher la meilleure manière d'établir et de maintenir la paix et la sécurité des nations.

"We have a rendezvous with destiny;" such were the words once uttered by the great President, Franklin Roosevelt, whose spirit seems to us to be present in this Assembly, just as if he were here in the flesh, and he spoke those words when the terrible war which has just come to an end was threatening the world with all its horrors.

This rendezvous with destiny brought the democratic nations face to face with the war which was won at the cost of such immense and overwhelming sacrifices, such exemplary deeds of stoical heroism in the daily lives of thousands of human beings. And this rendezvous with destiny has now brought us face to face with the peace which we have to win and preserve, safeguard and perpetuate by the sincere and whole-hearted efforts of all, by the loyal and effective co-operation of all nations and all Governments.

Stalin, that mighty leader of an invincible nation, was right when he declared that winning the war was a great historic task, but that winning it was not necessarily synonymous with assuring the nations of lasting peace and the guarantee of future security. The object is not only to win the war but also to make new acts of aggression and new wars impossible.

The United Nations have just met in a great Assembly, embodying and representing the free and spontaneous will of fifty-one nations, which are resolved to contribute to the reconstruction of international life under the effective guidance of definite rules of a juridical and practical nature. Bearing in mind the teachings of experience and the bitter lessons of the past, their aim is to ensure a more just and more humane way of life to individuals and States alike.

New principles have been conceived, alluring doctrines have been formulated and legal and contractual rules have been laid down; of all these there has been no lack. During the last few years the most noticeable feature has been the absence of organs and machinery capable of putting the principles into practice and implementing the positive theories and rules through the new international organization, which is based on progressive principles and new and progressive rules. But the primary aim has been to render the organization, structure and machinery of the United Nations really capable of acting effectively, applying the principles and theories and making the established rules thoroughly workable.

The Assembly and all the organs of the United Nations must pursue their task in such a way as to inspire the nations with the faith necessary to enable them to achieve their purpose, and with the conviction that for every situation, no matter how difficult and complicated it may appear, there exists an effective instrument which is capable of solving it.

From now on, force must be used only as a means to ensure peace, a means which will not be placed in the hands of individual Powers desirous of sweeping the world in blood, but in the

"Nous avons un rendez-vous avec le destin", a dit un jour le grand Président Franklin Roosevelt, dont nous sentons vibrer l'esprit dans cette Assemblée, de façon aussi tangible que s'il était réellement présent parmi nous, et il l'a dit lorsque la guerre épouvantable qui vient de se terminer menaçait le monde de toutes ses horreurs.

Ce rendez-vous avec le destin a forcé les peuples démocratiques à faire face à la guerre, et la guerre a été gagnée au prix de sacrifices immenses, de vies innombrables et aussi grâce à l'héroïsme stoïque et exemplaire que des milliers d'êtres humains ont déployé dans la vie de tous les jours. Et ce rendez-vous avec le destin nous force aujourd'hui à faire face à la paix, la paix qu'il faut gagner, qu'il faut maintenir, assurer et perpétuer par l'effort sincère et cordial de tous, par la collaboration constante et effective de tous les peuples et de tous les Gouvernements.

Il avait raison, Staline, ce conducteur surhumain d'un peuple indomptable, quand il affirmait que gagner la guerre est une grande tâche historique, mais que la gagner n'équivaut pas *ipso facto* à assurer aux nations une paix durable et à leur garantir la sécurité de l'avenir. L'objectif à atteindre n'est pas seulement de gagner la guerre, mais aussi de rendre impossibles de nouvelles agressions et de nouvelles guerres.

Les Nations Unies viennent de se réunir en une grande Assemblée, organisation qui incarne et représente la volonté libre et spontanée de cinquante et une nations résolues à contribuer à rendre forme à la vie internationale sous l'empire effectif de normes précises de caractère juridique et pratique, cinquante et une nations qui, réunissant les enseignements de l'expérience et les cruelles leçons des douleurs passées, se proposent d'assurer une vie plus juste et plus équitable aux individus et aux Etats.

L'enfantement de principes nouveaux, l'exposé de conceptions grandioses et l'élaboration de règles juridiques et contractuelles ne sont pas ce qui nous a fait défaut dans le passé. Ce qui nous a surtout manqué—l'expérience de ces dernières années vient de le souligner—ce sont des organes et des moyens convenables pour appliquer ces principes, donner une vie effective aux conceptions et aux règles une fois posées. La nouvelle organisation internationale s'inspire de principes et de nouvelles règles encore plus avancées; mais surtout on a réussi à faire que l'organisation, la construction et le mécanisme des Nations Unies soient réellement capables d'agir avec efficacité, en appliquant pratiquement les principes et les conceptions et en donnant une vie certaine et tangible aux règles établies.

L'Assemblée et tous les organismes des Nations Unies doivent orienter leur activité de manière à faire naître chez les peuples la foi nécessaire à la réalisation de l'œuvre et la conviction qu'à toute situation, si difficile qu'elle soit et si compliquée qu'elle apparaisse, correspond l'instrument efficace propre à la résoudre.

Dorénavant, le recours à la force ne pourra être admis que comme un moyen d'assurer la paix elle-même, moyen qui ne sera pas aux mains de Puissances particulières qui pourraient pré-

hands of representatives of all the nations of the world, in the hands of organs of the United Nations which will be capable of using it with the utmost tact, with the sacred respect of those who are conscious of the tremendous responsibility which the universal will has entrusted and given to the international organization into which we are now infusing life.

The Charter approved at San Francisco, if it is faithfully observed and sincerely implemented and interpreted, constitutes a guarantee of peace and security. It is true that there are serious defects in the Charter but we must regard these defects as circumstantial and transitory, and when changes are made to meet abnormal situations, they will be modified in the widest, most liberal and most democratic sense.

In conformity with the principles of the Charter and with the broad outlook and realistic spirit prevailing in the Assembly when the principal organs of the United Nations were established, the Latin American countries were accorded substantial representation. The Assembly thus showed its appreciation of the considerable contribution which America has made to the theoretical development of international law and of her effective support of the cause of liberty and justice upheld by the Allied Nations, by supplying, during the war, the manpower, strategic bases and raw materials necessary for victory.

It has not been forgotten that the Panama Congress of 1826 foreshadowed the League of Nations of 1920 and also the organization of the United Nations. That Congress contemplated measures providing not only for arbitration, the discussion of disputes and a war moratorium, but also for the employment of collective forces, legally regulated for use against the aggressor. And the condemnation of war, proclaimed by the San Francisco Conference, has amongst its various American antecedents, the treaty signed almost a century ago, in 1846, by Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador and Peru.

It is fitting to recall that Ecuador, faithful as always to the rules of international law, was the first country to include in its political constitution the use of arbitration as a means of settling international conflicts, and now, under its latest Constitution, which was drawn up only last year, a number of provisions of an essentially international character are embodied in Ecuadorian legislation.

Allow me to mention three important examples: our Constitution first of all states that the Ecuadorian nation is constituted under a regime of liberty, justice, equality and labour, designed to promote the welfare of the individual and the community and to foster human solidarity. Article 6 provides fully and categorically for the recognition of international law, by stipulating that: "the Republic of Ecuador respects the

tendre à englober la terre, mais aux mains de représentants de tous les peuples du monde, aux mains d'organismes des Nations Unies qui sauront les employer avec un discernement suprême, avec un religieux respect, en hommes conscients de la responsabilité immense que la volonté universelle a remise et confiée à l'organisation internationale à laquelle nous sommes en train d'insuffler la vie.

La Charte approuvée à San Francisco, si elle est observée dans la réalité, si elle est appliquée et interprétée avec sincérité, constitue une garantie de paix et de sécurité. Il est vrai que la Charte renferme de graves imperfections, mais nous devons considérer ces imperfections comme des imperfections accidentelles et transitoires auxquelles, une fois changées les circonstances anormales du moment, on portera remède de la façon la plus ample, la plus libérale et la plus démocratique.

Conformément aux principes de la Charte et en accord avec l'esprit compréhensif et réaliste qui règne dans l'Assemblée au moment où sont constitués les organes principaux des Nations Unies, on a donné une représentation appréciable aux pays de l'Amérique latine. Voyons-y la preuve de la considération accordée à l'apport incontestable de l'Amérique au développement doctrinal du droit international, ainsi qu'à l'esprit de décision avec lequel ces pays ont apporté leur contribution à la cause de la liberté et de la justice défendue par les nations alliées, en fournissant pendant la durée de la guerre les hommes, les bases stratégiques et les matières premières nécessaires à la victoire.

On n'a pas oublié que le Congrès de Panama de 1826 a préfiguré la Société des Nations de 1920 et aussi l'Organisation des Nations Unies. Parmi les idées soutenues à ce Congrès, on rencontre non seulement les antécédents de l'arbitrage, de la conciliation et des délais obligatoires avant les hostilités, mais encore la première idée de l'emploi de contingents de forces collectives juridiquement organisées pour être employées contre l'agresseur. La condamnation de la guerre, que proclame la Conférence de San Francisco, vient après plusieurs précédents américains, et en particulier après le traité que la Bolivie, le Chili, la Colombie, l'Equateur et le Pérou ont conclu il y a près d'un siècle, en 1846.

C'est le moment de rappeler que l'Equateur, toujours fidèle observateur des lois juridiques internationales, a été le premier pays à faire figurer dans sa constitution l'arbitrage comme moyen de résoudre les conflits internationaux. A l'heure présente, dans sa dernière constitution, rédigée il n'y a pas un an, on rencontre diverses dispositions de caractère essentiellement international incorporées dans la législation équatorienne.

Nous nous permettons de citer au moins trois exemples importants: notre constitution déclare tout d'abord que la nation équatorienne est constituée sous un régime de liberté, de justice, d'égalité et de travail afin de promouvoir le bien-être individuel et collectif et développer le sentiment de la solidarité humaine. L'article 6 reconnaît la loi internationale en termes larges et formels quand il dit: "La République de

rules of international law and proclaims the principles of co-operation and the good neighbour policy between the States and the settlement of international disputes by juridical means." Article 34 contains a specific declaration to the effect that Ecuador repudiates war as an instrument of international policy, thus incorporating in her constitutional law the condemnation of war which, up to now, has been found only in bilateral or multilateral treaties.

The delegation of Ecuador repeats that the people and Government which it represents will continue to co-operate with their American brothers and with the nations of the world in the noble task of maintaining and securing peace among the peoples. It wishes to express its faith and hope in the fruitful work which the United Nations are now beginning and to recall the words of Churchill, that distinguished statesman who was one of the chief architects of victory, and who said, "there is no reason to fear for the future if the unity, stability and solidarity of the nations are maintained."

The PRESIDENT (*Translation from the French*): I call upon Mr. Lie, representative of Norway.

Mr. LIE (Norway): Forty years ago our great poet, Björnson, leading an international campaign against the oppression of the Poles, the Czechs and the Slovaks, stated that the only thing that could save the peace of the world would be an organization of united nations, and he added: "The initiative rests with the small countries, for their life is at stake."

In pursuance of this idea the policy of Norway was to support every effort of world collaboration. At the same time, it was based on an earnest desire to keep out of any conflict, and on the assumption that a declaration of neutrality constituted a guarantee of being kept out of war.

The German invasion dispelled the idea that one can keep out of war by staying neutral. And since the very early days of the great fight for freedom, Norway has hoped for and advocated the formation of an organization such as the United Nations. Not only will our participation in its work be the basis of our foreign policy, but we consider it of vital importance that the work of the United Nations should succeed from the very start, and that all the delegations coming to this Assembly should return to their countries with doubts and misgivings removed, with new hope and new encouragement for the future of all nations.

The Charter may not be perfect, and the work of the Preparatory Commission may be improved; but we believe that the results of the San Francisco Conference, as embodied in the Charter, represent the best that could, at the time, be attained, and we look upon it as a great victory for the cause of peace and security.

Those clauses in the Charter which may be amended should be modified in the light of experience. We feel confident that it will be easier

l'Equateur respecte les règles du droit international et proclame le principe de la coopération et du bon voisinage entre les Etats ainsi que le principe de la solution des différends internationaux par des moyens juridiques." A l'article 34, nous rencontrons cette déclaration expresse que l'Equateur répudie la guerre en tant qu'instrument de politique internationale, introduisant ainsi dans son droit constitutionnel la condamnation de la guerre, condamnation qui, jusqu'à présent, a été prononcée seulement dans des traités bilatéraux ou multilatéraux.

La délégation de l'Equateur répète que le peuple et le Gouvernement qu'elle représente continueront à coopérer avec leurs frères d'Amérique et avec toutes les nations du monde à la noble tâche du maintien et de la consolidation de la paix entre les peuples. Elle veut proclamer sa foi et son espérance dans l'œuvre féconde que commencent à réaliser les Nations Unies et, en le faisant, elle invoque les paroles de l'éminent Winston Churchill, l'un des principaux artisans de la victoire: "Il ne faut pas craindre l'avenir si l'unité, la stabilité et la solidarité continuent à exister entre les nations."

Le PRÉSIDENT: La parole est à M. Lie, représentant de la Norvège.

M. LIE (Norvège) (*Traduction de l'anglais*): Il y a quarante ans à peine, notre grand poète Björnson, conduisant alors une campagne internationale contre l'oppression des Polonais, des Tchèques et des Slovaques, indiquait que la seule chance de sauver la paix du monde serait une organisation de nations unies, et il ajoutait: "L'initiative est entre les mains des petits pays, car c'est leur existence qui est en jeu."

S'inspirant de cette idée, la Norvège s'est vouée à soutenir tous les efforts de collaboration internationale; elle fondait d'ailleurs sa politique sur un désir sincère de tenir le pays à l'écart des conflits et sur l'hypothèse qu'une déclaration de neutralité constituait une garantie contre la nécessité d'entrer en guerre.

L'invasion germanique a dissipé l'illusion que la neutralité dispense de la guerre. Et dès les premiers jours du grand combat pour la liberté, la Norvège a espéré et préconisé la création d'une organisation telle que les Nations Unies. Aussi, non seulement la Norvège fondera-t-elle sa politique étrangère sur sa participation à l'œuvre des Nations Unies, mais elle estime d'importance vitale que cette œuvre réussisse au départ et que toutes les délégations venues à cette Assemblée rentrent chez elles, allégées de leurs doutes et de leurs craintes, animées d'un espoir vivifiant, d'une confiance renouvelée dans l'avenir de toutes les nations.

Il se peut que la Charte ne soit pas parfaite et que le travail de la Commission préparatoire puisse être amélioré; mais nous croyons que les résultats de la Conférence de San-Francisco, tels qu'ils figurent dans la Charte, représentent ce qui pouvait être atteint de plus parfait au moment même. Nous considérons la Charte comme une grande victoire pour la paix et la sécurité.

Les clauses de la Charte qui pourraient être amendées le seront à la lumière de l'expérience. Nous sommes persuadés qu'il sera plus facile de

to find unanimous solutions to difficulties when we have started our work. Our main task here is to see that this be done. In order to ensure this, this first session of the General Assembly has in many ways to be mainly a technical session and it certainly would be wise not to raise political or constitutional problems which are not of immediate urgency, nor to try at this stage to reverse fundamental decisions which have already been made. For, much more important than our differences is the impressive fact that to-day representatives of fifty-one nations are gathered in this hall, determined to forge an effective instrument for peace and security. In this connection, all of us will want to express our gratitude to those Powers and their representatives which, in the turmoil of war, laboured for the peace to come, and initiated the negotiations which found their final result in this Assembly.

The time has passed when the initiative rested with the small States alone. Only the Great Powers that shouldered the tremendous burdens of war, and whose unparalleled efforts made the victory possible, carried the weight which thus enabled us to establish the United Nations.

The Norwegian delegation wholeheartedly shares the opinion that peace is one and indivisible, as has already been said from this rostrum, but it cannot be repeated too often. Unless we realize this fact, no useful results can be hoped for. That is why those who really wish to further the cause of world peace would be well advised not to try to find signs of power politics where they do not exist. They should not try to divide the world into separate blocs, when all constructive forces are really working together for the common welfare of mankind. Nothing would be more dangerous than if this new Organization should, from the outset, be used by any one Power for its own particular aims.

We should also squarely face the fact that certain major political and territorial problems, mainly those which are connected with the peace treaties, will have to be dealt with by other means than through this Organization.

It is quite evident that the great Powers have far greater responsibilities than the rest of us, and that it is their duty to work out fair and just settlements of those problems which cannot be dealt with by the Assembly.

We all know that, without confident and sincere co-operation between all the great Powers, our work would utterly fail and world peace would be a fiction. It would be an illusion to hope for successful international collaboration if this first and essential condition of peace and security did not exist.

That is why the Norwegian Government sees no objection to the great Powers being given a formal and constitutional influence or world affairs that corresponds to their greater responsibilities. Indeed, we are convinced that only thus can the new Organization become efficient. The Norwegian Government looks upon the Security

trouver des solutions unanimes aux difficultés une fois que nous aurons commencé notre travail. Notre principale tâche est donc de voir que cela soit fait. Afin de l'assurer, la présente session de la première Assemblée générale doit être, à beaucoup de points de vue, une session technique. Il ne serait pas sage de soulever ici les problèmes politiques ou constitutionnels qui ne sont pas d'une urgence immédiate, ni d'essayer en ce moment de reviser des décisions fondamentales déjà prises; car ce qui est infiniment plus important que ces différends, c'est le fait impressionnant qu'aujourd'hui les représentants de cinquante et une nations sont réunis dans cette salle, décidés à forger un instrument efficace pour le maintien de la paix et de la sécurité. Nous désirons exprimer notre gratitude à ces Puissances et à leurs représentants qui, dans la tourmente de la guerre, ont travaillé pour la paix à venir et ont même commencé les négociations qui ont eu pour résultat cette Assemblée même.

Le temps a passé où l'initiative était entre les mains des seuls petits Etats; ce sont les grandes Puissances qui ont pris sur elles le fardeau écrasant de la guerre et qui, par leurs efforts inégaux, ont remporté finalement la victoire et nous ont permis d'établir les Nations Unies.

La délégation norvégienne s'accorde de tout cœur avec ceux qui disent que la paix est une et indivisible, comme on l'a déjà dit du haut de cette tribune: on ne saurait le répéter trop souvent. A moins que nous ne comprenions cette vérité, aucun résultat heureux ne peut être attendu de nous. C'est pourquoi ceux qui désirent réellement aider la cause de la paix mondiale seraient bien avisés en n'essayant pas de trouver des signes de politique de puissance là où ils n'existent pas. Ils ne devraient pas essayer de diviser le monde en groupes séparés, quand toutes les forces constructives travaillent en réalité au bien commun de l'humanité. Rien ne serait plus dangereux que l'utilisation de cette nouvelle Organisation, dès le début, par une Puissance quelconque pour ses buts particuliers.

Nous devons également regarder en face l'évidence que certains des problèmes politiques et territoriaux d'importance majeure—surtout ceux qui se rapportent aux traités de paix—devraient être réglés par d'autres moyens que ceux qui existent dans cette Organisation.

Il est évident que les grandes Puissances ont des responsabilités plus lourdes que les autres et qu'il est de leur devoir de travailler à trouver une solution honnête et juste aux problèmes qui échappent à l'autorité de cette Assemblée.

Nous savons tous que, sans une coopération confiante et sincère entre les grandes Puissances, notre travail n'aboutirait à rien et la paix du monde ne serait qu'une fiction. Ce serait une illusion d'espérer une collaboration internationale heureuse si cette première et essentielle condition de la paix et de la sécurité n'existait pas.

Telle est la raison pour laquelle le Gouvernement norvégien ne voit aucune objection à ce que les grandes Puissances aient une influence formelle et constitutionnelle dans les affaires du monde, influence qui correspond aux responsabilités plus lourdes qui pèsent sur elles. Nous sommes convaincus que ce n'est qu'ainsi que la

Council, the General Assembly, the Economic and Social Council and the International Court of Justice as a whole and we are willing to be of service whenever and wherever we may be called upon and find ourselves competent.

But if we admit that the great Powers must play the leading role in the Security Council, this does not mean that other nations should not make a very important contribution to our common work. The smaller nations have a great part to play in cementing the peace. They are disinterested in many political disputes, their ambitions are cultural and economic. And so, in the opinion of the Norwegian delegation, their foreign policy should aim at making a sincere contribution to the mutual understanding and confidence of the great Powers. The good neighbour policy should be the basis of their relations with great and small Powers alike.

Within the framework of the Charter some small nations would naturally collaborate more closely between themselves, a collaboration that should not be interpreted as having any bearing on their relations to any other Powers. In this spirit the Northern countries are collaborating in economic and cultural matters. That is also why Norway is hoping to see the other Northern countries as members of this organization of peace-loving nations at the earliest opportunity.

It is in the General Assembly and in the Economic and Social Council that many of the Members can make their most important contribution to our common work. We are anxious to co-operate in the economic, social, cultural and humanitarian activities of the United Nations, where important, difficult and urgent problems are facing us. The Economic and Social Council will have to construct the firm foundations for peaceful relations between the peoples of the earth, thus helping the Security Council by removing the causes of international conflicts.

Norway will follow the tradition of Dr. Nansen who was, at the same time, a national leader and a great world citizen. With him as her spokesman Norway advocated that it was the duty of all civilized nations to help towards the development of peoples which have not yet attained a full measure of self-government. Therefore, we regard the trusteeship system established at San Francisco as a great step forward, as an expression of the ideals we were fighting for: a great Charter of Liberty. Here is a common ground where great and small nations, even when not directly interested, can work together to create a new and better world.

The Charter has given the world new hope that the mistakes that led to the world war will not be repeated. We have the instrument that

nouvelle Organisation pourra être efficace. Le Gouvernement norvégien considère que le Conseil de sécurité, l'Assemblée générale, le Conseil économique et social et la Cour internationale de Justice forment un tout; nous sommes décidés à nous mettre à leur service chaque fois que l'on fera appel à nous et que nous nous trouverons en état de répondre.

Mais, si nous admettons que les grandes Puissances doivent jouer un rôle directeur dans le Conseil de sécurité, cela ne signifie pas que les autres nations ne doivent pas apporter, elles aussi, une contribution importante à notre travail commun. Les petites nations ont un grand rôle à jouer en cimentant la paix. Elles se désintéressent de bien des différends politiques; leurs ambitions restent dans le domaine de la culture et de l'économie. La délégation norvégienne est persuadée que leur politique étrangère devrait viser à apporter une contribution sincère à l'entente mutuelle et à la confiance entre les grandes Puissances. La politique de bon voisinage devrait être la base de leurs relations avec les Puissances, petites ou grandes.

Bien entendu, certaines petites nations arriveront, dans le cadre même de la Charte, à collaborer d'une façon plus étroite entre elles; mais cette collaboration ne doit pas être interprétée comme susceptible d'avoir une influence sur leurs relations avec d'autres Puissances. C'est dans cet esprit que les pays nordiques collaborent au point de vue économique et culturel; c'est la raison pour laquelle la Norvège espère voir aussitôt que possible les autres pays du Nord devenir Membres de cette Organisation des nations pacifiques.

C'est à l'Assemblée générale et au Conseil économique et social que bien des Membres de l'Organisation pourront apporter leur contribution la plus importante au travail commun. Nous désirons vivement apporter notre coopération dans les activités économiques, sociales, culturelles et humanitaires des Nations Unies, qui suscitent des problèmes importants, difficiles et urgents. Le Conseil économique et social aura la tâche de poser des fondations solides pour les relations pacifiques entre les peuples de la terre; il aidera le Conseil de sécurité en faisant disparaître les causes mêmes des conflits internationaux.

La Norvège suivra la tradition du Dr Nansen qui fut en même temps un grand chef national et un grand citoyen du monde. Avec lui comme porte-parole, la Norvège avait plaidé qu'il était du devoir de toutes les nations civilisées de favoriser le développement des peuples qui ne s'administrent pas encore pleinement eux-mêmes. Voilà pourquoi nous considérons que le système de la tutelle établi à San-Francisco est un grand pas en avant dans l'expression de l'idéal pour lequel nous combattons: une grande Charte de la Liberté. Il y a là un terrain commun où toutes les nations, petites et grandes, même si elles ne sont pas directement intéressées, peuvent également collaborer en vue de créer un monde nouveau et meilleur.

La Charte a redonné au monde l'espoir que les erreurs qui ont conduit le globe à la guerre ne se répéteront pas. Nous avons en main l'instru-

can secure peace if we are all willing to make use of it.

However, do not in this hour of launching the United Nations forget that Nazism and Fascism are still alive and infecting the minds of many human beings. It will be one of the most important tasks of the United Nations to rid the world system of this dangerous poison and to achieve the acceptance of the ideal of real democracy by all nations. We must not fail in this. Failure would be too costly to us all.

Let us then go forward—united in peace as we were in war—willing to make all sacrifices and to take every responsibility.

The continuation of the discussion was adjourned to the next meeting.

The meeting rose at 12 noon.

TENTH PLENARY MEETING

Wednesday, 16 January 1946, at 3 p.m.

CONTENTS

22. Discussion of the Report of the Preparatory Commission (*Continuation*).

Speeches by Mr. Moreno Quintana (Argentina), Mr. Lleras Restrepo (Colombia), Mr. de Rosenzweig Diaz (Mexico), Mr. Rzymowski (Poland) and Mr. Laleau (Haiti) 144

President: Mr. P.-H. SPAAK (Belgium)

22. DISCUSSION OF THE REPORT OF THE PREPARATORY COMMISSION (*continuation*)

The PRESIDENT (Translation from the French): I call upon Mr. Moreno Quintana, representative of Argentina.

MR. MORENO QUINTANA (Argentina): After two wars in which the whole fate of Western civilization was at stake, the world, not yet recovered from the tragedy, is preparing to enter upon the road of reconstruction. There is an all-important formula—the San Francisco Charter—which is a profession of faith in the essential rights of nations and individuals, and the effectiveness of which will be proved by time. The task started rests upon it.

Argentina associates herself in the great work now beginning, in her desire to strive once more for the maintenance of principles which have invariably been her guide in foreign policy. Sure as she is of herself, she is equally sure of the goodwill which animates the other Members of the United Nations, and she has confidence in the final success of the Organization. Accordingly, Argentina, through my intermediary, greets each and all of the delegations which compose this Assembly, and particularly those from countries which have just ended their heroic fight for right, justice and human dignity. And last but not least, Great Britain, our host, whose glorious struggle constitutes an epic which will project itself for centuries in the perspective of history.

Argentina is well aware of the rights granted

ment qui peut assurer la paix si nous sommes vraiment décidés à en faire usage.

Cependant, n'oublions pas, à l'heure où les Nations Unies commencent leur travail, que le nazisme et le fascisme vivent toujours et empoisonnent les esprits de beaucoup d'hommes. Ce sera une des tâches les plus importantes des Nations Unies de débarrasser le système mondial de ce dangereux poison et de faire que toutes les nations arrivent à réaliser l'idéal d'une véritable démocratie. Nous ne devons pas échouer dans cette œuvre. Un échec serait trop coûteux pour nous.

Ainsi donc, en avant, unis dans la paix comme nous l'étions dans la guerre, décidés à faire tous les sacrifices et à assumer toutes les responsabilités.

La suite de la discussion est renvoyée à la séance suivante.

La séance est levée à 12 heures.

DIXIEME SEANCE PLENIERE

Mercredi 16 janvier 1946, à 15 heures.

TABLE DES MATIERES

22. Discussion du Rapport de la Commission préparatoire (*suite*).

Discours de M. Moreno Quintana (Argentine), de M. Lleras Restrepo (Colombie), de M. de Rosenzweig Diaz (Mexique), de M. Rzymowski Pologne) et de M. Laleau (Haïti). 144

Président: M. P.-H. SPAAK (Belgique).

22. DISCUSSION DU RAPPORT DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE (*suite*)

Le PRÉSIDENT: La parole est à M. Moreno Quintana, représentant de l'Argentine.

M. MORENO QUINTANA (Argentine) (*Traduction de l'anglais*): Après deux guerres qui ont mis en péril le sort de la civilisation occidentale, le monde, sans être remis de cette tragédie, s'apprête à s'engager dans la voie de la reconstruction. Une formule d'une importance capitale, la Charte de San-Francisco, renferme une profession de foi: le respect des droits fondamentaux des nations et des individus. L'avenir prouvera le degré de sa efficacité. Sur elle repose la tâche qui a été commencée.

Animée du désir de combattre, une fois de plus, pour le maintien des principes qui ont toujours constitué la ligne de conduite invariable de sa politique extérieure, l'Argentine s'associe à la grande œuvre qui vient d'être entreprise. Sûre d'elle-même, elle l'est aussi de la bonne volonté qui anime les autres Membres des Nations Unies; elle croit au succès de l'Organisation. Pour cette raison, l'Argentine apporte, par ma voix, son hommage à chacune des délégations qui composent cette Assemblée, et plus particulièrement à celles dont le pays vient de combattre avec acharnement pour le droit, la justice et la dignité de l'homme. Cet hommage s'adresse, par-dessus tout, à la Grande-Bretagne, notre hôte, dont la lutte glorieuse fera figure d'épopée dans les siècles à venir.

L'Argentine sait quels sont les droits et les